FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 186 Richelieu — S. District No. D — (Polling sub-division / Subdivision de votation) No. 10 — (in / dans) St Louis de Bonsecours — (City, town, village, township or parish: / Cité, ville, village, canton ou paroisse:)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Antoine Duhamel — (Enumerator. / Enumérateur.) — 20 – 24 Avril

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. Dwelling House / Maison habitée	Family or Household / Famille ou Ménage	Personal Description. Name of each person in family or household on 31st March, 1901.	Sex.	Colour.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month and date of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Citizenship, Nationality and Religion. Country or place of birth.	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization.	Racial or Tribal origin.	Nationality.	Religion.	Principal Profession or Trade. Profession, occupation, trade or means of living of each person.	Living on own means.	Employer.	Employee.	Working on own account.	Wage Earner. Working at trade in factory or in home.	Months employed at trade in factory.	Months employed at trade in home.	Months employed in other occupation than trade in factory or home.	Earnings from occupation or trade $.	Extra earnings, (overwork at other occupation or trade), $	Education and Languages of each person five years of age and over. Months at school	Can read.	Can write.	Can speak English.	Can speak French.	Mother tongue. (If spoken.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind.
	Numérotée dans l'ordre des visites. Maison habitée / Province	Famille ou Ménage / Territoire	Description de la Personne. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sexe.	Couleur.	Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Mois et date de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire de naissance.	Citoyenneté, Nationalité et Religion. Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Année d'immigration au Canada.	Année de naturalisation.	Origine, selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de son métier, ajoutez "r" pour retiré.)	Patron.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Employé. Travaillant à la fabrique, à l'usine ou à la maison.	Mois employé à son métier à la fabrique.	Mois employé à son métier dans la maison.	Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Gages provenant de son occupation ou métier $.	Gages supplémentaires, (provenant d'autre genre de travail ou profession), $	Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Mois à l'école durant l'année.	Sachant lire.	Sachant écrire.	Sachant parler Anglais.	Sachant parler Français.	Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmités. (Si infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	34	38	Messier Délima	f	B	fille	C	25 Mars	1878	23	C.	C.		Français	Canadien	Cath. R.													1	1	—	1	français		1
2			" François	m	"	fils	C	2 Mars	1880	21	C.	C.		"	"	"													1	1	—	1	"		2
3			" Jean Baptiste	m	"	fils	C	17 Sept	1883	17	C.	C.		"	"	"													1	1	—	1	"		3
4	35	39	Lafrante Joseph	m	"	Chef	m	10 Mai	1867	33	C.	C.		"	"	"	Cultivateur				1								1	1	—	1	"		4
5			" Georgina	f	"	Epouse	m	22 Août	1873	27	C.	C.		"	"	"													1	1	—	1	"		5
6			" Arthur	m	"	fils	C	2 Jan	1893	9	C.	C.		"	"	"													10	1	1	—	1	"		6
7			" Ovila	m	"	fils	C	25 Mars	1895	6	C.	C.		"	"	"													10	1	1	—	1	"		7
8			" Médora	f	"	fille	C	4 Jan	1896	5	C.	C.		"	"	"													—	—	—	—	1	"		8
9			" Eva	f	"	fille	C	9 Sept	1897	3	C.	C.		"	"	"																	1	"		9
10			" Robica	f	"	fille	C	16 Sept	1899	1	C.	C.		"	"	"																	1	"		10
11			" Marie	f	"	Mère	V	10 Fev	1837	64	C.	C.		"	"	"	Cultivateur	4			1									—	—	—	1	"		11
12	36	40	Lafrante Michel	m	"	Chef	m	29 Sept	1877	23	C.	C.		"	"	"													1	1	—	1	"		12
13			" Délia	f	"	Epouse	m	3 Sept	1878	22	C.	C.		"	"	"																	1	"		13
14			" Arthur	m	"	fils	C	25 Mai	1900	10/12	C.	C.		"	"	"														—	—	—	1	"		14
15			" François	f	"	Grand'mère	V	25 Mai	1805	95	C.	C.		"	"	"	Cultivateur	4												—	—	—	1	"		15
16			" Henri	m	"	Père	m	20 Mars	1839	62	C.	C.		"	"	"	Cultivateur	4												—	—	—	1	"		16
17			" Philomène	f	"	Mère	m	16 Déc	1838	62	C.	C.		"	"	"																	1	"		17
18	37	41	Picard Zéphir	m	"	Chef	m	11 Fev	1877	24	Ecl.		1898	"	"	"	Passeur				1							1	1	—	1	1	"		18
19			" Délie	f	"	Epouse	m	15 Mai	1876	24	C.	C.		"	"	"															—	1	1	"		19
20	38	42	Provencal Narcisse	m	"	Chef	m	10 Mai	1837	63	C.	C.		"	"	"	Cultivateur				1								1	—	—	1	"		20
21			" Félicité	f	"	Epouse	m	15 Fev	1843	58	C.	C.		"	"	"														1	1	—	—	"		21
22			" Joseph	m	"	fils	C	18 Août	1871	29	C.	C.		"	"	"														1	—	1	1	"		22
23			" Michel	m	"	fils	C	18 Mars	1874	27	C.	C.		"	"	"														—	—	1	1	"		23
24	39	43	Chauvin Elzéar	m	"	Chef	m	25 Mai	1831	69	C.	C.		"	"	"	Cultivateur	1			1									—	—	1	"		24
25			" Marie	f	"	Epouse	m	21 Avril	1836	64	C.	C.		"	"	"														—	—	1	"		25
26	40	44	St Laurent François	m	"	Chef	V	28 Juill	1842	58	C.	C.		"	"	"	Cultivateur	1												—	—	1	"		26
27			" " Honoré	m	"	fils	C	24 Sept	1872	28	C.	C.		"	"	"														1	—	—	1	"		27
28	41	45	Lafrante Jean Baptiste	m	"	Chef	m	29 Sept	1847	53	C.	C.		"	"	"	Cultivateur				1								1	—	—	1	"		28
29			" Marie Ad.	f	"	Epouse	m	21 Nov	1855	45	C.	C.		"	"	"														1	1	—	1	"		29
30			" Joseph	m	"	fils	m	1 Oct	1872	28	C.	C.		"	"	"														1	1	—	1	"		30
31			" Marie Louise	f	"	Bru	M	26 Août	1873	27	C.	C.		"	"	"														1	1	—	1	"		31
32			" Melina	f	"	P. fille	C	13 Sept	1891	9	C.	C.		"	"	"													6	1	—	—	1	"		32
33			" Philias	m	"	fils	C	25 Oct	1892	8	C.	C.		"	"	"													10	1	—	—	1	"		33
34			" Cordélia	f	"	fille	C	16 Juill	1894	6	C.	C.		"	"	"													10	1	—	—	1	"		34
35			" Ignacia	f	"	fille	C	22 Août	1895	5	C.	C.		"	"	"													3	—	—	—	1	"		35
36			" Aurore	f	"	fille	C	26 Août	1898	2	C.	C.		"	"	"																	1	"		36
37			" Cécilia	f	"	fille	C	31 Déc	1899	1	C.	C.		"	"	"														—	—	1	1	"		37
38	42	46	Chauvin Eusèbe	m	"	Chef	m	15 Mai	1835	65	C.	C.		"	"	"						1								—	—	—	1	"		38
39			" Hermine	f	"	Epouse	m	12 Fev	1846	55	C.	C.		"	"	"																	1	"		39
40			" Hermine	f	"	fille	C	17 Nov	1883	17	C.	C.		"	"	"													—	1	1	—	1	"		40
41			" Napoléon	m	"	fils	C	3 Mars	1885	16	C.	C.		"	"	"													—	1	1	—	1	"		41
42			" Délia	f	"	fille	C	1 Mars	1888	13	C.	C.		"	"	"													—	1	1	—	1	"		42
43	43	47	Laramée Michel	m	"	Chef	m	29 Mars	1831	70	C.	C.		"	"	"	Cultivateur	1												—	—	1	"		43
44			" Céline	f	"	Epouse	m	28 Mai	1838	62	C.	C.		"	"	"																	1	"		44
45			" Théodule	m	"	fils	C	15 Juill	1877	23	C.	C.		"	"	"														—	—	—	1	"		45
46	44	48	Lamontagne François	m	"	Chef	m	12 Août	1832	68	C.	C.		"	"	"	Navigateur	1												—	—	—	1	"		46
47			" Rosalie	f	"	Epouse	m	13 Sept	1833	67	C.	C.		"	"	"														1	1	1	1	"		47
48			" Adolphe	m	"	fils	C	4 Mars	1870	31	C.	C.		"	"	"						1								1	1	—	1	"		48
49	45	49	Lerroux Lazare	m	"	Chef	C	10 Avril	1867	33	C.	C.		"	"	"						1								1	1	1	1	"		49
50	46	50	Chauvin Fortunat	m	"	Chef	m	10 Avril	1865	35	C.	C.		"	"	"																				50

D